

## المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية



الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الرابعة  
كوالالمبور ٢٢-٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦

### شروح جدول الأعمال المؤقت

#### البند ١

##### افتتاح الدورة

١ - ستُعقد الدورة الرابعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في كوالالمبور في الفترة من ٢٢ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦. وسيفتتح رئيس الاجتماع العام الدورة في العاشرة صباحاً يوم الاثنين، ٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٦ حيث يرحب في البداية بالمشاركين. وبعد ذلك سيُدلي كل من الأمين التنفيذي للمنبر، والمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، أو مثله، بعبارة ترحيب بالنيابة عن منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونسكو، كما سيُدلي ببيان أيضاً ممثل حكومة ماليزيا.

#### البند ٢

##### المسائل التنظيمية

٢ - وستخضع الدورة الرابعة لقواعد وإجراءات الاجتماع العام للمنبر بالصيغة التي اعتمدها بها الاجتماع العام في دورته الأولى التي انعقدت في بون، ألمانيا، في الفترة من ٢١ إلى ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ (أنظر المقرر م ح د - ١/١)، وعدلها مجدداً الاجتماع العام في دورته الثانية التي انعقدت في أنطاليا، تركيا، في الفترة من ٩ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (أنظر المقرر م ح د - ١/٢).

#### (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٣ - وربما يرغب الاجتماع العام في اعتماد جدول الأعمال بصيغته المعدلة على النحو الملائم على أساس جدول الأعمال المؤقت وشروحه (IPBES/4/1 و IPBES/4/1/Add.1).

٤ - ويُقترح أن تأخذ المداولات شكل جلسات عامة. ولكن عند الضرورة ربما يرغب الاجتماع العام في إنشاء أفرقة لمناقشة مسائل محددة. ويُقترح أيضاً أن يُنشئ الاجتماع العام، تمشيماً مع الممارسة في الدورات السابقة، ثلاثة أفرقة اتصال. على أن ينظر الفريق الأول في البنود ٥ (أ)، ٥ (د)، ٥ (و)، ٥ (ز) الواردة في برنامج العمل، والبنود ٧ (ب) الوارد في إجراءات الإعداد لنواتج المنبر، والبنود ٨ بشأن الاتصالات، ومشاركة أصحاب المصلحة، والشراكات الاستراتيجية. ويعمل الفريق الثاني بالتوازي للنظر في البنود ٥ (ب)، ٥ (ج)، ٥ (هـ)، ٥ (ح)، ٥ (ط) الواردة في برنامج العمل، والبنود ٧ (ج) بشأن الإجراءات الخاص باستعراض المنبر. وينظر الفريق الثالث في البند ٦ بشأن الترتيبات المالية والترتيبات الخاصة بميزانية المنبر: الميزانية والنفقات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، بما في ذلك التقرير عن تمويل الخبراء والمشاركين في الاجتماعات. ويُقترح أيضاً انعقاد اجتماعات الاجتماع العام من الساعة العاشرة صباحاً حتى الساعة الواحدة ظهراً، ومن الساعة الثالثة ظهراً حتى السادسة مساءً من كل يوم. ويُقترح المكتب أنه قد يكون من الضروري أيضاً عقد جلسات عامة في المساء لضمان تناول كل البنود خلال الأسبوع.

٥ - ووُضع مقترح بشأن الكيفية التي قد يرغب بها الاجتماع العام في تنظيم عمله استناداً إلى الممارسة المتبعة في دورات الاجتماع العام السابقة (أنظر المرفق الأول)، وقُدمت قائمة بوثائق العمل (المرفق الثاني). ويشمل المقترح تخصيص الوقت ومهام أفرقة الاتصال التي قد يرغب الاجتماع العام في إنشائها. وستكون هناك ترجمة فورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة في جميع الجلسات العامة، واجتماعات أفرقة الاتصال التي ستعقد في الموجزات لمقرري السياسات (البند ٥ (أ)، والبنود ٥ (ب)).

#### (ب) حالة العضوية في المنبر

٦ - ستقدم الأمانة معلومات عن حالة العضوية في المنبر. ويطلب من أي دولة عضو في الأمم المتحدة ليست عضواً في المنبر في الوقت الحالي، وتنوي أن تصبح عضواً في المنبر، أن تعرب عن نيتها للأمانة بخطاب رسمي من السلطة الحكومية المعنية.

#### (ج) قبول المراقبين في الدورة الرابعة للاجتماع العام للمنبر

٧ - سيقترح رئيس المنبر، بالنيابة عن المكتب، قائمة بالمراقبين المقبولين في الدورة الرابعة (أنظر IPBES/4/INF/23) وفقاً لقرار اتخذته الاجتماع العام في دورته الثانية (IPBES/2/17، الفقرة ٥٤)، والإجراءات التي اتفق عليها الاجتماع العام في دورته الأولى (IPBES/1/12، الفقرة ٢٢).

### البند ٣

#### وثائق تفويض الممثلين

٨ - كل الدول الأعضاء في المنبر مدعوة إلى المشاركة الكاملة في الدورة. ووفقاً للقاعدة ١١ من النظام الداخلي، يمثل كل عضو في المنبر وفد يتكون من رئيس الوفد، وممثلين آخرين معتمدين، وممثلين مناوبين، ومستشارين حسب ما يلزمه.

٩ - وعملاً بالقاعدة ١٢ من النظام الداخلي، ينبغي أن يقدم ممثلو الدول الأعضاء الذين يحضرون الدورة للأمانة وثائق تفويضهم الصادرة بالنيابة عن رؤساء حكوماتهم أو دولهم، أو وزراء خارجية بلدانهم وفقاً لسياسات وقوانين بلدانهم خلال فترة زمنية لا تتعدى مدتها ٢٤ ساعة بعد افتتاح الدورة. ويشترط تقديم وثائق التفويض المذكورة من أجل مشاركة الممثلين في اعتماد المقررات في أثناء الدورة.

١٠ - ووفقاً للقاعدة ١٣ من النظام الداخلي، سيفحص المكتب وثائق تفويض ممثلي الأعضاء في المنبر، ويقدم تقريراً بشأنها للاجتماع العام. وسيقوم المكتب بالإبلاغ بشأن نتائج الفحص الذي أجراه في صبيحة يوم الجمعة ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٦ قبل اعتماد أي مشاريع قرارات، أو مقررات، أو توصيات.

#### البند ٤

#### تقرير الأمين التنفيذي بشأن تنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨

١١ - عملاً بالمقرر م ح د - ١/٣ بشأن برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، يعد الأمين التنفيذي، بالتعاون مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب، تقريراً عن تنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ (IPBES/4/2) لينظر فيه الاجتماع العام. ويحدد التقرير كل الأنشطة الجارية في إطار نواتج برنامج العمل، فضلاً عن الدروس المستخلصة، والتحديات التي واجهت تنفيذ برنامج العمل في عام ٢٠١٥.

١٢ - وربما يرغب الاجتماع العام في الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير.

#### البند ٥

#### برنامج عمل المنبر

#### (أ) التقييم المواضيعي للملقحات والتلقيح وإنتاج الأغذية

١٣ - وافق الاجتماع العام في المقرر م ح د - ٥/٢، على إجراء تقييم مواضيعي للتلقيح والملقحات المرتبطة بإنتاج الغذاء (الناتج ٣ (أ)) على النحو المبين في وثيقة تحديد النطاق الأولية لهذا التقييم الواردة في المرفق الخامس للمقرر المذكور، لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة. وسيطلب إلى الاجتماع العام النظر في التقرير التقني لقبوله (IPBES/4/INF/1)، وموجز التقرير لمقرري السياسات (IPBES/4/3) لاعتماده.

#### (ب) سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: تقييم منهجي للأدوات والمنهجيات ومقترح بشأن مواصلة تطويرها

١٤ - وافق الاجتماع العام، في المقرر م ح د - ٥/٢، على إجراء تقييم منهجي لتحليل سيناريوهات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ونماذجها (الناتج ٣ (ج)) على النحو المبين في وثيقة تحديد النطاق الأولية لهذا التقييم الواردة في المرفق السادس للمقرر المذكور، لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة. وسيطلب إلى الاجتماع العام النظر في التقرير التقني لقبوله (IPBES/4/INF/3)، وموجز التقرير لمقرري السياسات (IPBES/4/4) لاعتماده.

#### (ج) العمل بشأن بناء القدرات

١٥ - أحاط الاجتماع علماً في مقرره م ح د - ١/٣ بمشروع البرنامج بشأن الزمالات، والمبادرات، والتدريب، وطلب أن تكمل فرقة العمل التنفيذ التجريبي لمشروع البرنامج، وأن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز بشأن التنفيذ التجريبي، وأن تعد توصيات بشأن مواصلة إعداد وتنفيذ البرنامج لتقديمها للاجتماع العام في دورته الرابعة. وسيطلب إلى الاجتماع العام النظر في مجموعة من التوصيات بشأن مواصلة وضع وتنفيذ البرنامج الذي أعدته فرقة العمل المعنية ببناء القدرات الوارد في مذكرة الأمانة بشأن بناء القدرات (الناتج ١ (أ) و ١ (ب)) (IPBES/4/6). وترد معلومات إضافية عن العمل بشأن بناء القدرات في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/5).

## (د) العمل بشأن نظم المعارف الأصلية والمحلية

١٦ - وطلب الاجتماع العام في مقره م ح د - ٥/٢ من الفريق والمكتب إعداد مشروع إجراءات ونهج، على أساس العناصر الأولية لهذه الإجراءات والنهج التي أعدها الفريق للعمل مع نظم المعارف الأصلية والمحلية، لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الرابعة. واستجابة لهذا المقرر، أعدت فرقة العمل تقريراً أدرج في مذكرة الأمانة عن العمل بشأن نظم المعارف الأصلية والمحلية (IPBES/4/7). ويحدد التقرير في مرفقه مشروع مجموعة نهج وإجراءات للعمل مع نظم المعارف الأصلية والمحلية استناداً إلى عملية الحوار العالمية الرائدة بشأن المعارف الأصلية والمحلية لتقييم التلقيح. ويقترح التقرير أيضاً المعايير والمبادئ التوجيهية التشغيلية لإنشاء واستخدام قائمة خبراء في مجال المعارف الأصلية والمحلية، ونهج قائم على تتابع الخطوات للآلية التشاركية للعمل مع نظم المعارف الأصلية والمحلية ومختلف النظم المعرفية. ترد في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/6) معلومات إضافية عن الكيفية التي تقترح فرقة العمل أن تجرب بها هذه النهج.

## (هـ) تقرير تحديد النطاق من أجل تقييم عالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

١٧ - ووافق الاجتماع العام في مقره م ح د - ١/٣ على عملية تحديد النطاق للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الرابعة. وقد تم إنشاء فريق خبراء لهذا الغرض، وأعد الفريق تقرير تحديد النطاق الذي استعرضته الحكومات وأصحاب المصلحة استعراضاً مستفيضاً. وسيطلب إلى الاجتماع العام النظر في تقرير تحديد النطاق للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (الناتج ٢ ج)) الوارد في مذكرة الأمانة بشأن هذه المسألة والمحلية (IPBES/4/8) مع معلومات إضافية عن عملية تحديد النطاق للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الوارد في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/8). وفي نفس المقرر وافق الاجتماع العام على أن ينظر في دورته الرابعة في خيار إجراء تقييم إقليمي لمنطقة المحيطات المفتوحة. والمحيطات المفتوحة مشمولة في نطاق هذا التقييم العالمي.

## (و) التقرير المنقح لتحديد نطاق التقييم المنهجي للمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها

١٨ - طلب الاجتماع العام في مقره م ح د - ١/٣ من فريق الخبراء أن ينقح الدليل الأولي وتقرير تحديد النطاق لوضع مفاهيم خاصة بقيم التنوع البيولوجي ومنافع الطبيعة للناس على أساس الملاحظات التي تم استلامها بعد الاستعراض المفتوح الذي أجرته الحكومات وأصحاب المصلحة لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة. وسيطلب من الاجتماع العام النظر في تقرير تحديد النطاق المنقح الوارد في مذكرة الأمانة عن هذه المسألة (IPBES/4/9). ويرد الدليل الأولي المنقح ومعلومات إضافية في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/13).

## (ز) تقرير تحديد النطاق لتقييم مواضيعي للأنواع الغريبة الغازية

١٩ - وافق الاجتماع العام في مقره م ح د - ١/٣ على بدء عملية تحديد نطاق، باستخدام النهج الافتراضية في المقام الأول، لتقييم مواضيعي للأنواع الغريبة الغازية لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة. وسيطلب من الاجتماع العام النظر في تقرير تحديد النطاق لتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها (الناتج ٣ ب) (٢) الوارد في مذكرة الأمانة بشأن هذه المسألة (IPBES/4/10) الذي أعده فريق الخبراء المتعدد التخصصات على أساس نتائج المؤتمر الإلكتروني. وترد معلومات إضافية عن النهج الذي تم اتباعه في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/12).

## (ح) تقرير تحديد النطاق لتقييم مواضيعي للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي

٢٠ - وافق الاجتماع العام في مقره م ح د - ١/٣ على بدء عملية تحديد النطاق، باستخدام النهج الافتراضية في المقام الأول، لتقييم مواضيعي للأنواع الغريبة الغازية لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الرابعة. وسيطلب إلى الاجتماع العام النظر في تقرير تحديد النطاق لتقييم مواضيعي للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي الذي أعده فريق الخبراء المتعدد التخصصات استناداً إلى نتائج المؤتمر الإلكتروني (IPBES/4/11). وترد معلومات إضافية عن النهج الذي تم اتباعه في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/12).

## (ط) العمل المتعلق بأدوات ومنهجيات الدعم السياساتي

٢١ - وعلى النحو المطلوب في المقرر م ح د - ١/٣، سيطلب إلى الاجتماع العام النظر في الكتالوج المنقح بشأن أدوات ومنهجيات دعم السياسات في إطار المنبر استناداً إلى استعراض مفتوح أجرته الحكومات وأصحاب المصلحة بالإضافة إلى نسخته التجريبية الإلكترونية (IPBES/4/INF/14)، والإرشادات المنقحة بشأن كيفية تعزيز وحفز أدوات ومنهجيات دعم السياسات في إطار المنبر استناداً إلى الاستعراض الذي أجرته الحكومات وأصحاب المصلحة الوارد في مذكرة الأمانة عن العمل بشأن أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتج ٤ (ج)، المقرر م ح د - ١٢/٤). وأعد الوثيقتين على حد سواء فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب بدعم من فريق خبراء.

## البند ٦

الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر: الميزانية والنفقات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨، بما في ذلك تقرير بشأن تمويل الخبراء والمشاركين في الاجتماعات

٢٢ - استجابة للمقرر م ح د - ٢/٣ بشأن الترتيبات المالية والترتيبات المتعلقة بالميزانية، سيطلب من الاجتماع العام النظر في مذكرة الأمانة عن الميزانية والنفقات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ (IPBES/4/13) التي ترد فيها معلومات عن النفقات لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، واقتراح ميزانية منقحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ على ضوء مواصلة تنفيذ برنامج العمل بغية اعتمادها، والنظر في ميزانية إرشادية منقحة للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩. واستجابة لنفس المقرر، سيطلب من الاجتماع العام النظر في مذكرة الأمانة عن الدراسة المقارنة عن الممارسات المتبعة فيما يتعلق بتمويل مشاركة الخبراء والأعضاء المشاركين في الاجتماعات (IPBES/4/13/Add.1) التي تحتوي على معلومات قدمتها أمانات عدة اتفاقات من الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، والمنتديات الأخرى ذات الصلة لمساعدة الاجتماع العام في اعتماد قرار مستنير بشأن معايير الأهلية التي ينبغي استخدامها لهذا التمويل.

## البند ٧

القواعد والإجراءات الخاصة بعمل المنبر

## (أ) ترشيح واختيار أعضاء المكتب

٢٣ - ووفقاً للقاعدة ١٥ من النظام الداخلي للاجتماع العام للمنبر (المقرر م ح د - ١/١)، ستنتهي فترة عضوية كل عضو من أعضاء المكتب بدأت في نهاية الدورة الأولى للاجتماع العام في نهاية الدورة الرابعة عندما يُنتخب المكتب الجديد. ولذلك سيطلب من الاجتماع العام انتخاب المكتب المكون من رئيس، وأربعة نواب للرئيس يقوم أحدهم بمهمة المقرر، وخمسة أعضاء آخرين مع مراعاة الواجبة لخبراتهم العملية والتقنية.

٢٤ - وأعدت الأمانة مذكرة عن المقترحات التي تم استلامها بشأن أعضاء المكتب (IPBES/4/14)، بما في ذلك قائمة بالمرشحين الذين أرسلت اسماءهم البلدان الأعضاء في المنبر استجابة لدعوة الرئيس لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الرابعة، ومجموعة السير الذاتية للأعضاء المقترحين لعضوية المكتب (IPBES/4/INF/17).

٢٥ - وسيدعو الرئيس يوم الأحد ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦ كل مجموعة إقليمية من مجموعات الأمم المتحدة الخمس لتقديم مرشحها الاثنین (واحد لمنصب نائب الرئيس والثاني كعضو في المكتب) كمرشحين لعضوية المكتب. يمكن تعيين مرشح ثالث كبديل لهم. وسيدعو الرئيس الاجتماع العام لانتخاب هؤلاء الأعضاء، ثم انتخاب رئيس من بين نواب الرئيس الخمس. وفي هذا الإطار يبين تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12) أنه من المفهوم بالنسبة للاجتماع أن يكون نائب الرئيس من دول أوروبا الغربية ودول أخرى رئيساً للمكتب للفترة القادمة.

#### (ب) إجراءات إعداد نواتج المنبر

٢٦ - ووافق المنبر، بموجب مقرره م ح د - ٣/٣، على إجراءات الإعداد لنواتج المنبر. وفي الوقت الذي أعمدت فيه هذه الإجراءات، تُرك التذييل الثالث للمرفق الأول (إجراء الاعتراف بالمعارف الأصلية والمحلية وإدماجها) فارغاً إلى حين أن ينظر الاجتماع العام في مشروع الإجراءات ذات الصلة في دورته الرابعة. ويُفترض النظر في مشروع الإجراءات في إطار البند ٥ (د) (IPBES/4/7، المرفق) بغية إدراجها بعد ذلك في التذييل الثالث الخاص بإجراءات إعداد نواتج المنبر على النحو الوارد في المرفق الأول للمقرر م ح د - ٣/٣.

٢٧ - علاوة على ذلك يرغب المكتب، حسب توصية الفريق العامل المتعدد التخصصات، في دعوة الاجتماع العام إلى النظر في إجراء إضافي لسد الفجوات في أفرقة الخبراء التي أُختيرت لتنفيذ برنامج العمل من أجل ضمان التوازنات الجغرافية، والتخصصية، والجنسانية فيما بين الخبراء داخل هذه الأفرقة. ويرد الإجراء الإضافي في مرفق مذكرة الأمانة عن إجراءات إعداد نواتج المنبر (IPBES/4/15).

#### (ج) إجراءات استعراض المنبر

٢٨ - وطلب الاجتماع العام في المقرر م ح د - ٥/٢ إلى الفريق، بالتشاور مع المكتب، إعداد إجراء لاستعراض فعالية الوظائف الإدارية والعملية للمنبر. وقدم الاجتماع العام في دورته الثالثة إرشادات بشأن مشروع الإجراء (IPBES/3/INF/11)، ووافق على أنه سيكون من المفيد للبلدان تقديم ملاحظات بشأن التقرير المرحلي لتيسير النظر في هذه المسألة في الدورة الرابعة للاجتماع العام. وأعدت الأمانة مذكرة بشأن هذه المسألة لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الرابعة (IPBES/4/16)، وقد أرسلت هذه المذكرة للبلدان لإبداء ملاحظاتها قبل انعقاد الدورة من أجل تيسير النظر في هذه المسألة. وفي سياق النظر في هذا البند في الدورة الرابعة، ستقدم الأمانة تقريراً شفويّاً عن الملاحظات التي تم استلامها.

#### (د) سياسات وإجراءات قبول المراقبين

٢٩ - ونظر الاجتماع العام أيضاً في دورته الثالثة في مشروع السياسات والإجراءات الخاصة بقبول المراقبين (IPBES/3/13، المرفق). وفي حالة عدم التوصل إلى توافق آراء، تقرر أن يطبق في الدورة الرابعة الإجراء المؤقت لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام على النحو المبين في الفقرة ٢٢ من تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12)، الذي تم تطبيقه في الدورتين الثانية والثالثة.

٣٠ - وقرر الاجتماع العام أيضاً أن ينظر في دورته الرابعة في مشروع السياسات والإجراءات الخاصة بقبول المراقبين الواردة في مرفق هذه المذكرة التي أعدتها الأمانة عن المسألة (IPBES/4/17).

## البند ٨

### الاتصالات، وإشراك أصحاب المصلحة، والشراكات الاستراتيجية

٣١ - أحاط الاجتماع العام علماً في مقرره م ح د - ٤/٣ بشأن الاتصالات ومشاركة أصحاب المصلحة والشراكات الاستراتيجية باستراتيجية الاتصالات والتوعية الواردة في مرفق هذا المقرر، وطلب إلى الأمانة، رهناء بتوفر الأموال، الاضطلاع بالأنشطة الوارد وصفها في خطة التنفيذ الأولية، حسب الاقتضاء. ويرد تقرير عن الأنشطة المضطلع بها في هذا الإطار في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/15).

٣٢ - وفي المقرر م ح د - ٤/٣، رحب الاجتماع العام أيضاً بالاستراتيجية المنقحة الخاصة بمشاركة أصحاب المصلحة الواردة في المرفق الثاني لهذا التقرير، وطلب إلى الأمانة، بإشراف المكتب والاجتماع العام، وبالتعاون مع الشبكة المفتوحة العضوية لأصحاب المصلحة، الاضطلاع بالأنشطة، حسب الاقتضاء، الواردة في خطة التنفيذ الأولية وذلك رهناء بتوفر الموارد. ويرد تقرير عن الأنشطة المضطلع بها في هذا الإطار في مذكرة الأمانة (IPBES/4/INF/15). وتستكمل التقرير مذكرة من الأمانة عن التقدم المحرز بشأن التنظيم الذاتي والهيكل لشبكة مفتوحة العضوية شاملة لأصحاب المصلحة (IPBES/4/INF/16).

٣٣ - وعملاً بالمقرر م ح د - ٤/٣، عملت أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بالتعاون مع المكتب لإعداد مشروع مذكرة تعاون مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف على منوال ترتيب الشراكة الاستراتيجية القائمة بين المنبر وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي تحدد مجالات التآزر والتعاون ليوافق عليها الاجتماع العام في دورته الرابعة. ويرد في مذكرة الأمانة (IPBES/4/18)، التي تحدد في مرفقها مشروع مذكرة التعاون، التقدم المحرز بشأن اتخاذ الخطوات اللازمة لإقامة شراكات استراتيجية واتخاذ ترتيبات تعاونية أخرى لينظر فيها الاجتماع العام في دورته الرابعة.

## البند ٩

### الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية في عمل المنبر وأمانته

٣٤ - وبعد موافقة الاجتماع العام في المقرر م ح د - ٨/٢ بشأن الشراكة التعاونية لإنشاء رابطة مؤسسية بين الاجتماع العام، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واليونسكو، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي يُقدم تقرير مرحلي في مذكرة من الأمانة عن الترتيبات لعلم الاجتماع العام (IPBES/4/INF/19).

## البند ١٠

### جدول الأعمال المؤقت وتاريخ ومكان انعقاد الدورات القادمة للاجتماع العام للمنبر

٣٥ - ربما يرغب الاجتماع العام في النظر في جدول الأعمال المؤقت، وموعد ومكان انعقاد دورته الخامسة تُشجع الحكومات التي ترغب في استضافة الدورة الخامسة على إبلاغ الأمانة مسبقاً، أو في أثناء انعقاد الدورة الرابعة.

## البند ١١

## اعتماد مقررات وتقرير الدورة

٣٦ - بعد النظر في المسائل الواردة أعلاه، وبعد عرض تقرير المكتب عن وثائق التفويض، ربما يرغب الاجتماع العام في النظر في اعتماد مشروع قرارات، أو مقررات، أو توصيات تبرز نتائج المداولات في الدورة. ربما يرغب الاجتماع العام أيضاً في اعتماد مشروع قرار الدورة بالصيغة التي أعدها به المقرر.

## البند ١٢

## اختتام الدورة

٣٧ - من المتوقع أن يختتم الرئيس الدورة حوالي الساعة السادسة مساءً يوم الأحد ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦.



## المرفق الأول

## تنظيم الأعمال المقترح وقائمة الوثائق

## تنظيم الأعمال المقترح رهنًا بموافقة الاجتماع العام

| الموعد      | الاثنين<br>٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٦                  | الثلاثاء<br>٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٦                                               | الأربعاء<br>٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٦                         | الخميس<br>٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٦                           | الجمعة<br>٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٦                        | السبت<br>٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦                            | الأحد<br>٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦                                                                                           |
|-------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٠٨/٣٠-٠٨/٠٠ | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة                               | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة         | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة         | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة      | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة         | المشاورات الإقليمية/المشاورات بين أصحاب المصلحة                                                                        |
| ٠٩/٠٠-٠٨/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ٠٩/٣٠-٠٩/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٠/٠٠-٠٩/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٠/٣٠-١٠/٠٠ | الاجتماع العام<br>البنود ١، ٢، ٣، ٤، و ٥        | الجلسة العامة<br>البنود ٦، ٧، ٨، ٩، وتكليف أفرقة الاتصال بالنظر في بعض البنود | الفريق ١<br>البنود ٥ (أ)<br>تقييم التلقيح               | الفريق ٢<br>البنود ٥ (هـ)<br>تحديد نطاق التقييم العالمي | الفريق ١<br>البنود ٥ (د)<br>المعارف الأصلية والمحلية | الفريق ٢<br>البنود ٥ (ب)<br>تقييم السيناريوهات والنماذج | الاجتماع العام<br>للموافقة على الموجز لمقرري السياسات بشأن تقييم التلقيح اتخاذ قرار بشأن البنود الأخرى متى ما أمكن ذلك |
| ١١/٠٠-١٠/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١١/٣٠-١١/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٢/٠٠-١١/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٢/٣٠-١٢/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٣/٠٠-١٢/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٣/٣٠-١٣/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٤/٠٠-١٣/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٤/٣٠-١٤/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٥/٠٠-١٤/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٥/٣٠-١٥/٠٠ | الاجتماع العام<br>البنود ٥                      | الفريق ١<br>البنود ٥ (أ)<br>تقييم التلقيح                                     | الفريق ٢<br>البنود ٥ (هـ)<br>تحديد نطاق التقييم العالمي | الفريق ١<br>البنود ٥ (أ)<br>تقييم التلقيح               | الفريق ٢<br>البنود ٥ (ط)<br>أدوات دعم السياسات       | الفريق ١<br>البنود ٥ (د)<br>المعارف الأصلية والمحلية    | الفريق ٢<br>البنود ٥ (ب)<br>تقييم السيناريوهات والنماذج                                                                |
| ١٦/٠٠-١٥/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٦/٣٠-١٦/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٧/٠٠-١٦/٣٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |
| ١٧/٣٠-١٧/٠٠ |                                                 |                                                                               |                                                         |                                                         |                                                      |                                                         |                                                                                                                        |

| الموعد      | الاثنين<br>٢٢ شباط/فبراير ٢٠١٦          | الثلاثاء<br>٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٦          | الأربعاء<br>٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٦          | الخميس<br>٢٥ شباط/فبراير ٢٠١٦ | الجمعة<br>٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٦                      | السبت<br>٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦                  | الأحد<br>٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٦ |
|-------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------|
| ١٨/٠٠-١٧/٣٠ |                                         |                                          |                                          |                               | الاستراتيجية<br>البند ٨<br>مشاركة أصحاب<br>المصلحة |                                               |                              |
| ١٨/٣٠-١٨/٠٠ | حفل استقبال تُنظمه<br>الحكومة الماليزية |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ١٩/٠٠-١٨/٣٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ١٩/٣٠-١٩/٠٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ٢٠/٠٠-١٩/٠٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ٢٠/٣٠-٢٠/٠٠ |                                         | الفريق ١<br>البند ٥ (أ) تقييم<br>التلقيح | الفريق ١<br>البند ٥ (أ) تقييم<br>التلقيح |                               | الفريق ١<br>البند ٥ (و) تحديد نطاق تقييم<br>القيم  | البند ٥ (ب) تقييم<br>السيناريوهات<br>والنماذج | البند ٦ (ب) الميزانية        |
| ٢١/٠٠-٢٠/٣٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ٢١/٣٠-٢١/٠٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ٢٢/٠٠-٢١/٣٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |
| ٢٢/٣٠-٢٢/٠٠ |                                         |                                          |                                          |                               |                                                    |                                               |                              |

## المرفق الثاني

## قائمة وثائق العمل

| الرمز           | العنوان                                                                                                                                              | البند من جدول الأعمال |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| IPBES/4/1       | جدول الأعمال المؤقت                                                                                                                                  | ٢ (أ)                 |
| IPBES/4/1/Add.1 | شروح جدول الأعمال                                                                                                                                    | ٢ (أ)                 |
| IPBES/4/2       | تنفيذ برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ (حتى الآن): تقرير الأمين التنفيذي                                                                                | ٤                     |
| IPBES/4/3       | موجز خاص بمقرري السياسات للتقييم المواضيعي للملقحات والتلقيح وإنتاج الأغذية (الناتج ٣ (أ))                                                           | ٥ (أ)                 |
| IPBES/4/4       | موجز لمقرري السياسات بشأن التقييم المنهجي لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (الناتج ٣ (ج))                                | ٥ (ب)                 |
| IPBES/4/5       | مُقتراح بشأن مواصلة تطوير الأدوات والمنهجيات المتعلقة بسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (الناتج ٣ (ج))                    | ٥ (ب)                 |
| IPBES/4/6       | العمل بشأن بناء القدرات (الناتج ١ (أ) و ١ (ب))                                                                                                       | ٥ (ج)                 |
| IPBES/4/7       | العمل بشأن نظم المعارف الأصلية والمحلية (الناتج ١ (ج))                                                                                               | ٥ (د)                 |
| IPBES/4/8       | تقرير تحديد النطاق للتقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (الناتج ٢ (ج))                                                          | ٥ (هـ)                |
| IPBES/4/9       | تحديد النطاق للتقييم المنهجي بشأن وضع مفاهيم خاصة بالعديد من قيم الطبيعة ومنافعها، بما فيها التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (الناتج ٣ (د)) | ٥ (و)                 |
| IPBES/4/10      | تحديد النطاق للتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها (الناتج ٣ (ب) '٢')                                                                  | ٥ (ز)                 |
| IPBES/4/11      | تحديد النطاق للتقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي (الناتج ٣ (ب) '٣')                                                                | ٥ (ح)                 |
| IPBES/4/12      | العمل بشأن أدوات ومنهجيات دعم السياسات (الناتج ٤ (ج))                                                                                                | ٥ (ط)                 |
| IPBES/4/13      | الميزانية والنفقات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨                                                                                                                  | ٦                     |
| IPBES/4/14      | المقترحات المستلمة بشأن أعضاء المكتب                                                                                                                 | ٧ (أ)                 |
| IPBES/4/15      | إجراءات إعداد نواتج المنبر                                                                                                                           | ٧ (ب)                 |
| IPBES/4/16      | إجراءات استعراض فعالية الوظائف الإدارية والعلمية للمنبر (الناتج ٤ (هـ))                                                                              | ٧ (ج)                 |
| IPBES/4/17      | مشروع السياسات والإجراءات لقبول المراقبين                                                                                                            | ٧ (د)                 |
| IPBES/4/18      | الاتصالات، ومشاركة أصحاب المصلحة، والشراكات الاستراتيجية (الناتج ٤ (د))                                                                              | ٨                     |